

Развитие устной речи как условие успешности обучения мансийскому языку

«Привет тебе, древнее слово!
Посланец забытых веков.
Ты, словно богатая лодка,
До наших дошла берегов...»

Ю. Шесталов

1. Актуальность педагогического опыта

В настоящее время развитие национальной культуры происходит на фоне широкой экономической, политической и культурной интеграции. Реалии современной общественной жизни таковы, что необходимо предпринимать все новые шаги для сохранения культурного наследия в любых сферах. При этом надо учитывать общую тенденцию современности – всевозрастающую скорость, с которой происходят эти культурные изменения.

В новом федеральном законе от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» одним из принципов государственной политики является «единство образовательного пространства на территории Российской Федерации, защита и развитие этнокультурных особенностей и традиций народов Российской Федерации в условиях многонационального государства».

В Концепции устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера Ханты-Мансийского автономного округа – Югры (утверждена Постановлением Правительства Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 27 мая 2011 г. № 183-п) закреплены положения: «Сохранение и развитие культуры, языков, традиций и обычаев малочисленных народов: а) создание условий (нормативных правовых, финансовых, материально-технических и др.) в общеобразовательных учреждениях для активного развития родных языков, сохранения малочисленными народами высокого уровня владения родными языками...».

Одной из важнейших социально-педагогических проблем в современном образовании является развитие общей культуры ребенка, обеспечение его приобщения к духовному богатству современной цивилизации.

В стандарте нового поколения подчеркивается «...сохранение и развитие культурного разнообразия и языкового наследия многонационального народа Российской Федерации, права на изучение родного языка, возможности получения начального общего образования на родном языке, овладения духовными ценностями и культурой многонационального народа России и т.д.».

В Концепции устойчивого развития коренных малочисленных народов Севера Ханты-Мансийского автономного округа – Югры до 2015 года говорится о «Сохранении и развитии культуры, языков, традиций и обычаев малочисленных народов».

Фольклор и художественная литература народов ханты и манси своеобразен и необычен, он открывает широкие возможности для формирования умений и навыков, самостоятельного анализа фольклорных и художественных произведений, *для развития устной речи*, самореализации личности обучающегося. Немаловажным фактором продвижения существования культуры народа являются традиционные народные праздники, которые издавна и по сей день имеют место и являются двигателем воспитательного процесса детей.

В традиции народа существуют множество праздников, праздники в которых из поколения в поколения передавался устный народный фольклор, где происходил постоянный процесс обучения, традиций культуры присущие этому народу.

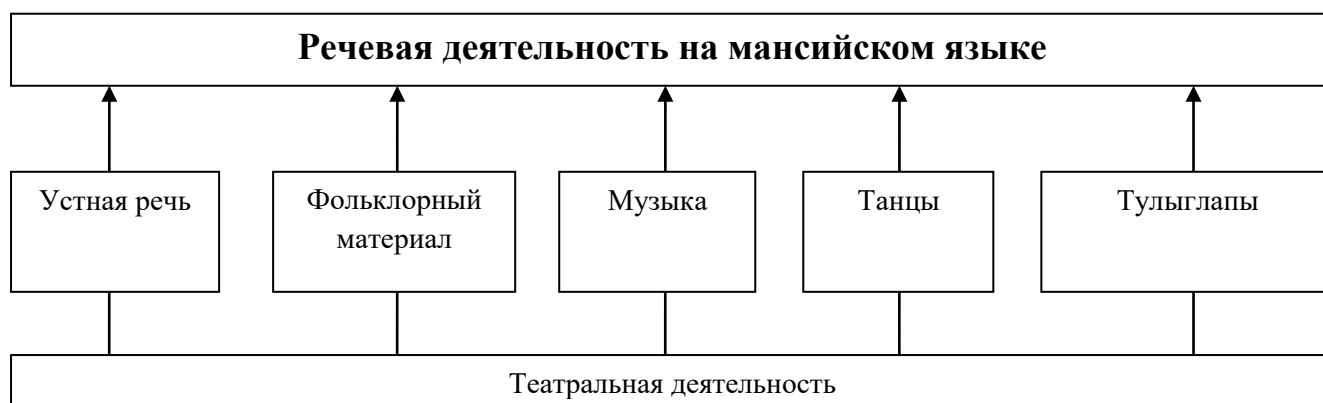
Как и у других народов, детский фольклор народов ханты манси богат и разнообразен традиционными играми. Детская игра в особенности сближается с природой сценического искусства. Тем самым создаются естественные предпосылки для занятий с детьми актерским мастерством.

Основным содержанием духовно-нравственного развития, воспитания и социализации являются базовые национальные ценности: патриотизм, социальная солидарность и толерантность, гражданственность, семья, уважение к труду,

ценность знания, родная природа, планета Земля, экологическое сознание, эстетическое и этическое развитие, многообразие культур и международное сотрудничество. Каждая из них формулируется как вопрос, поставленный педагогом перед обучающимся, и превращается в воспитательную задачу.

Особо актуальной в данном контексте нам представляется работа с обучающимися в направлении традиционной сферы деятельности, обучения с учетом фольклора коренных народов ханты, манси. Народная педагогика широко использует включение ребенка разного года жизни в воображаемые ситуации или ситуации схожие с реальной жизнью.

Таким образом, в процессе воспитания происходит «духовно-нравственное развитие личности: формирование ценностно-смысловой сферы личности, способности человека оценивать и сознательно выстраивать на основе традиционных моральных норм и нравственных идеалов отношение к себе, другим людям, обществу, государству, Отечеству, миру в целом». В этом случае один из эффективных способов обучения детей культуре своего народа является театральное искусство. Схематично театральную деятельность на занятиях дополнительного образования можно показать как систему интеграции различных видов деятельности через развитие речевой деятельности.



2. Новизна педагогического опыта

Новизна педагогического опыта: *Обучение мансийскому языку построено на интеграции музыки, танца, тулыглапов, фольклорных материалов.*

Объединение предполагает обучение с позиции сценического искусства, взяв за основу в разработанную программу этнический компонент обских угров: родной язык, устное народное творчество, художественную литературу, традиционные игры, обрядовые праздники, детский фольклор, музыку и танцы.

Полученные знания и навыки больше всего закрепляются в сценическом действии, через участие в театральных постановках, концертных программах, непосредственно через язык своего народа, традиционные танцы, песни, музыку, что главным образом дает ребенку в полной мере впитать в данном случае культуру своего народа.

Немаловажно остановиться еще на одном важнейшем аспекте психологических особенностей младшего школьного возраста. Основным видом развивающей деятельности ребенка является игра. Ребенок живет в мире ролевых игр. Необходима активная модель организации жизнедеятельности ребенка.

Современное состояние образования в России характеризуется качественными изменениями в области содержания, которые направлены на развитие у детей творческого мышления и исследовательских способностей. Сегодня, когда широко и фундаментально решается проблема изучения родного языка, при этом важной остается задача развития творческих способностей детей, идея приобщения их к художественной литературе и театральной деятельности.

Вопросы, связанные с *организацией и методикой театрализованной деятельности*, широко представлены в работах отечественных педагогов, ученых, методистов: Карпинской Н., Николанчевой А., Фурминой Л., Ворошниковой Л. и др. Они указывали не только на возможности, но и на конкретные механизмы детского изобразительного сценического действия в раннем возрасте, однако в настоящее время именно этот возраст обделен вниманием педагогов, занимающихся развитием творческих способностей у детей, в частности, средствами театрализованной деятельности.

Занятия театральной деятельностью помогают развивать интересы и способности ребёнка, способствуют общему развитию, проявлению любознательности, стремления к познанию нового, усвоению новой информации

и новых способов действия, развитию ассоциативного мышления, настойчивости, целеустремленности, проявлению общего интеллекта, эмоций при проигрывании ролей. Кроме того, занятия театральной деятельностью требуют от ребенка решительности, систематичности в работе, трудолюбия, что способствует формированию волевых черт характера. У ребенка развивается умение комбинировать образы, интуиция, смекалка и изобразительность, способность к импровизации. Занятия театральной деятельностью и частые выступления на сцене перед зрителями *способствуют реализации творческих сил и духовных потребностей ребенка*, раскрепощению и повышению самооценки.

Устная речь — форма речевой деятельности, включающая понимание звучащей речи и осуществление речевых высказываний в звуковой форме (говорение).

Устная речь может осуществляться при непосредственном контакте собеседников или может быть опосредована техническим средством (телефоном и т. п.), если общение происходит на значительном расстоянии.

Для устной речи, в отличие от письменной, характерны: избыточность (наличие повторов, уточнений, пояснений); использование невербальных средств общения (жестов, мимики), экономия речевых высказываний, эллипсисы (говорящий может не называть, пропускать то, о чем можно легко догадаться).

Устная речь всегда обусловлена речевой ситуацией.

Различают: *неподготовленную устную речь* (беседа, интервью, выступление в дискуссии) и *подготовленную устную речь* (лекция, доклад, выступление, отчет); *диалогическую речь* (непосредственный обмен высказываниями между двумя или несколькими лицами) и *монологическую речь* (вид речи, обращенной к одному или группе слушателей, иногда — к самому себе).

Театральная деятельность, как не один другой вид деятельности, способствует развитию **коммуникативных навыков** ребенка. Театральная игра предполагает, прежде всего, принятие ситуации равноправных позиций, позиций соучастия и сотрудничества, партнерства (диалог) взрослого и ребёнка.

Задача педагога – помочь ребенку овладеть различными методами познания естественнонаучной, художественной, жизненной реальности, уметь выбрать соответствующий инструмент (настроить себя), позволяющий действовать адекватно им, менять ролевую позицию: созерцать эти реальности или действовать в них.

Этому способствует чередование функций исполнителя и зрителя, которые постоянно берет на себя ребенок, чтобы продемонстрировать свою позицию, свои умения, знания, фантазии.

Изучение родного языка направлено на развитие языковой компетентности, коммуникативных умений, диалогической и монологической речи. В ходе изучения родного языка формируются речевые способности обучающегося, культура речи, интерес к родному языку, трепетное отношение к национальной культуре, традициям и обычаям родного края.

Занятия театральной деятельностью должны предоставить детям возможность не только изучать и познавать окружающий мир через постижение сказок, но жить в гармонии с ним, получать удовлетворение от занятий, разнообразия деятельности, успешного выполнения задания. Поэтому я стремлюсь создать такую атмосферу, среду для детей, чтобы они с удовольствием играли и постигали удивительный волшебный мир, название которому – театр!

3. Система деятельности

Мое педагогическое кредо: «Где-то в самом сокровенном уголке сердца каждого ребенка имеется своя струна, она звучит на свой лад, и чтобы сердце отозвалось на мое слово, нужно правильно настроиться на тон этой струны».

В течение пяти лет я работаю над темой «Формирование устной речи на занятиях по мансийскому языку», моим исследованием является проблема *«Развитие устной речи как условие успешности обучения мансийскому языку»*.

Положительную оценку в практике получили интегративные занятия, построенные по принципу объединения нескольких видов детской деятельности и разных средств речевого развития. Как правило, при этом используют разные

виды искусства, самостоятельную речевую деятельность ребенка и интегрируют их по тематическому принципу.

Традиционное хореографическое искусство коренных народов Севера – наиболее древний вид искусства, уходящий своими корнями в далекое прошлое. Народные танцы обских угров относятся к самой архаичной хореографической культуре из всех финно-угорских народов. Танцы подразделяются *на обрядовые и игровые*. Обрядовые танцы занимают главенствующее место в исполнении традиционных обрядов и действий, связанных с верованиями коренных народов Севера. Они включают в себя обязательный набор ритуальных движений, специальное ритмическое и музыкальное сопровождение; они менее подвержены импровизации и имеют ярко выраженный и не изменяющийся сюжет. Танцы обско-угорских народов богаты движениями, они связаны с движениями Звезд, Солнца, Луны, деревьев, птиц, зверей.

Программа «Фольклорный театр», как проект экспериментальной деятельности, рассчитана на три года обучения. Возраст детей от 6 – 18 лет, три группы.

В работе над программой используются следующие педагогические принципы:

- принцип опоры на родной язык;
- принцип поэтапного углубления знаний (от простого к сложному);
- принцип комплексного развития (взаимосвязь разделов программы);
- принцип учета индивидуальности каждого ребенка (педагог учитывает психологические особенности детей при обучении);
- принцип совместного творческого поиска в педагогической деятельности;
- принцип положительной перспективы, при оценке созданного (критиковать, подчеркивать крупницы интересного, давая идею их развития);
- принцип личностной оценки каждого ребенка без сравнения с другими детьми, помогающий детям почувствовать свою неповторимость и значимость для группы;
- принцип диалога культур.

Интегрированные театральные занятия, объединенные определенным сюжетом, проводятся со всей группой. В них используются упражнения и игры из разных разделов программы. Кроме этого дети повторяют весь курс пройденного материала, совершенствуют музыкальные навыки, подбирают мелодии на слух, импровизируют. Должны знать более десяти произведений, уметь не только слушать и понимать музыку, но и танцевать под неё. Наиболее вероятной формой занятий здесь становится студийно-кружковая работа. Совершенствуя свои знания в народном танце, дети активно осваивают репертуар. Изучают фольклорные традиции народов ханты и манси, участвуют в театрализованных представлениях, городских и окружных мероприятиях.

Цель: Изучение мансийского языка через интеграцию музыкальной, песенной и танцевальной деятельности, фольклорных материалов.

Задачи:

Предметные:

1. познакомить с курсом мансийского языка в системе дополнительного образования;
2. познакомить с традиционной музыкальной, песенной, танцевальной и сказительной культурой народов ханты и манси.

Метапредметные:

1. развивать коммуникативные способности, умение логически формулировать свои мысли, устную речь, отношение к результату своей работы;
2. развить музыкальные, танцевальные, театральные способности у учащихся;
3. развить ритмичность, артистичность, эмоциональность и выразительность, развить музыкальную наблюдательность, воображение, восприятие, внимание, сосредоточенность, сформировать музыкально-двигательные и художественные способности.

Личностные:

1. создать условия для формирования внутренней позиции обучающихся, характеризующейся интересом к происходящему на уроке и положительной мотивацией к учебной деятельности;
2. развить исследовательский интерес к традиционной культуре ханты и манси;
3. воспитать личностные качества ребенка.

Основная форма занятий – групповая, коллективная, индивидуальная.

В процессе обучения используются методы творческого поиска и импровизации.

4. Технологии, методы, приемы педагогической деятельности

Театрально-игровая деятельность – это самый распространенный вид детского творчества. Она близка и понятна ребенку, глубоко лежит в его природе и находит свое отражение стихийно, потому что связана с игрой.

С самых ранних лет ребенок стремится к творчеству. Поэтому так важно создать в детском коллективе атмосферу свободного выражения чувств и мыслей, разбудить фантазию детей, попытаться максимально реализовать их способности.

Театральное творчество несёт в себе большой коллективообразующий заряд.

Театрализованная деятельность имеет большое значение для всестороннего развития обучающегося, его чувств, переживаний, эмоциональных открытий, духовного обогащения и изучения родного языка.

Музыка, также используются в интересах речевого развития детей. Эмоциональное воздействие музыкальных произведений стимулирует усвоение языка, вызывает желание делиться впечатлениями.

В методических исследованиях показаны возможности влияния музыки, на развитие речи. Подчеркивается значение словесной интерпретации.

Народный танец – явление синкретическое, он органически связан с пением и игрой, музыкой, костюмом, календарно-обрядовыми праздниками. Поскольку в основном образовательной программе «Фольклорный театр» направлена на обучение традиционной культуре, фольклору народов ханты,

манси. Содержание программы включает изучение шуточных миниатюр (сценок-тулыглапов) из медвежьего праздника, это юмористические сценки, высмеивающие разные смешные ситуации повседневной жизни.

Эти необычные танцы в форме театрализованного действия или игры, имеют место в традиции и исполняются в основном на медвежьем празднике. Народное название им «Тулыглап», где люди в берестяных масках разыгрывают шуточную театрализованную сценку для веселья – танцы-пантомимы, высмеивающие различные человеческие пороки (жадность, лень, трусость, хвастовство). В них больше импровизации – как хореографической, так и музыкальной.

«Медвежье игрище» или медвежьи пляски – это хорошо организованное, архаичное театральное представление, оно являлось главным праздником из состоявшихся событий всего года.

У самой северной группы манси – сосьвинской, где культ медведя сохраняется лучше всего, этот праздник длится четыре – пять дней, иногда даже более недели. Торжества начинаются в тот же день к вечеру, когда все общество собирается в праздничной комнате. В программу каждого дня вначале входит определенное число, так называемых медвежьих песен, в которых воспеваются рождение медведя, его встреча с охотником и его жизнь после смерти. Вторую ночь составляют драматические представления «Тулыглап», (шуточные сценки с берестяными масками).

Итак, первое, что формирует у учащихся умение аудирования, – эмоциональная, правильная, доступная им речь учителя.

Как средство обучения аудирование используется, например, при организации ознакомления учащихся с новым языковым (фонетическим, лексическим, грамматическим) или речевым материалом,

Как цель обучения аудирование выступает тогда, когда учащиеся воспринимают на слух связное целое.

Ученики младших классов с большим интересом слушают рассказ, если при этом им демонстрируются картинки, рисунки и т.д. Большой интерес у них

вызывает аудирование известных им сказок со зрительной опорой на иллюстрации.

В ролевой игре каждый получает роль и должен быть активным партнером в речевом общении.

В играх школьники овладевают такими элементами общения, как начать беседу, поддержать ее, прервать собеседника, в нужный момент согласиться с его мнением или опровергнуть его мнение, целенаправленно слушать собеседника, задавать уточняющие вопросы и так далее.

Практически все учебное время в ролевой игре отведено на речевую практику, при этом не только говорящий, но и слушающий максимально активен, так как он должен понять и запомнить реплику партнера, соотнести ее с ситуацией, определить, насколько она адекватна ситуации и задаче отношения, и правильно отреагировать на реплику.

Игры положительно влияют на формирование познавательных интересов школьников, содействуют развитию таких качеств, как самостоятельность, инициативность, развивают внимание. Учащиеся активно вовлечены в работу, помогают друг другу.

Каждой ролевой игре могут предшествовать языковые и условно-коммуникативные игры, целью которых является подготовка учащихся к использованию лексики и речевых структур в высказываниях по теме.

В зависимости от применения наглядного материала:

а) занятия, на которых используются предметы реальной жизни, наблюдения явлений действительности (рассматривание предметов, наблюдения за животными и растениями, экскурсии);

б) занятия с применением изобразительной наглядности: с игрушками (рассматривание, рассказывание по игрушкам), картинами (беседы, рассказывание, дидактические игры);

в) занятия словесного характера, без опоры на наглядность (обобщающие беседы, художественное чтение и рассказывание, пересказ, словесные игры).

В зависимости от этапа обучения, т. е. в зависимости от того, формируется речевой навык (умение) впервые или закрепляется и автоматизируется. От этого зависит выбор методов и приемов обучения (на первоначальном этапе обучения рассказыванию используются совместное рассказывание воспитателя с детьми, образец рассказа, на более поздних этапах – план рассказа, его обсуждение и др.).

Большое место в репертуаре «Фольклорный театр» **занимают танцы**, отражающие традиционный быт и хозяйственный уклад, какими являются мужские танцы: «Охотников», «Оленеводов» (с арканами, луками, хорями); традиционная пластика, состоящая из имитационно-подражательных танцев (журавля, утки, гагары, оленя, лисицы, зайца); танцы-инсценировки («Охота за белкой», «Охота на лисицу», «Охота на медведя» и др); пантомимы без звукового сопровождения – так называемые «немые», то есть с музыкой «про себя».

Хореография народа манси имеет общие корни с танцевальной традицией ханты, вместе они тесно взаимодействуют. Сведения о танцевальных традициях собирались среди разных групп населения: охотников, рыбаков и оленеводов.

Способность к изобразительному сценическому действию в раннем возрасте находит **отражение в формировании речи** – важной познавательной функции. Сначала эта способность проявляется в пассивной (понимаемой) речи, поскольку понимание рассказа, сказки подчас не опирается на конкретную наглядную ситуацию, речь идет о том, чего сам ребенок в данный момент не видит – здесь требуется опора на воображение. Так, в народной манере «сказывания» взрослый показывает сам и просит ребенка: «Покажи, как...?» Основным методом в игровой театральной педагогике является импровизированный метод существования. Все задания по этому методу выполняются на сцене. Главное – это уяснить правило: «Я в предлагаемых обстоятельствах». Отвечая на такие вопросы, как «Чего я хочу и как воздействую на партнёра?», «Для чего я это делаю и каким образом?».

Детский фольклор. Существует особый вид устного народного поэтического творчества – это детский фольклор.

К традиционному детскому мансийскому фольклору относятся:

1) загадки (āмысь), в котором отражён весь окружающий мир;

2) пословицы и поговорки (ханисьтан лātнұт, или иначе ханисьтан потрыт);

3) нравоучения и запреты (ялпын хұлтуп, или, рōвт□лут хұлтуп), сводимые в итоге к сохранению здоровья человека, продолжению человеческого рода, охране окружающей среды;

4) игровые считалочки (ёнгил ловиньтапыт);

5) сновидения (ўлм ўлмаянкве, или ўлм вōрункве), составляют особый жанр.

Особое воспитательное значение имеют несвященные детские сказки (няврам мōйтыт), особого рода произведения, знакомящие детей с окружающим миром, с явлениями природы и глубинными связями, существующими между ними, на простых примерах, на понятном языке.

В настоящее время функционирует не только бытовой, но и обрядовый фольклор. Сказки, загадки, пословицы, поговорки, приметы никогда не уходили из культуры народа. Обрядовый фольклор сохранился частично благодаря тому, что он исполнялся на медвежьих праздниках.

Приемы и средства:

Игра в обучении – яркий пример двух плановости, когда педагогическая цель скрыта и выступает в завуалированной форме. Анализ литературы по использованию игры в обучении показывает, что игра – явление полифункциональное. Трудно переоценить воспитательное значение игры, её всестороннее влияние на ребёнка. Игра помогает сплотить детский коллектив, в активную деятельность вовлекаются робкие и застенчивые и это способствует самоутверждению каждого в коллективе. В играх воспитывается сознательная дисциплина, трудолюбие, взаимопомощь, самостоятельность.

Виды педагогических игр:

Три большие группы составляют: игры с готовыми «жесткими» правилами; игры «вольные», правила которых устанавливаются по ходу игровых действий;

игры, которые сочетают свободную игровую стихию и правила, принятые в качестве условия игры и возникающие по её ходу.

Важнейшие из других методических типов; предметные, сюжетные, ролевые, деловые, имитационные и игры – драматизации.

Основная *форма занятий – групповая*. План работы кружка предполагает и другие формы работы – индивидуальные и подгрупповые занятия, которые используются с целью отработки отдельных сцен спектаклей.

План работы кружка состоит из пяти разделов: «Театральная игра» – направлена на развитие игрового поведения детей, формирование умения общаться со сверстниками и взрослыми людьми в различных жизненных ситуациях.

- «Превращалки» – игры, развивающие способность к перевоплощению.
- Театрализованные игры на развитие воображения и фантазии.
- «Живая сказка» – инсценировки стихов, рассказов, сказок.
- «Ритмопластика» – включает в себя комплексные ритмические, музыкальные, пластические игры и упражнения, призванные обеспечить развитие естественных психомоторных способностей дошкольников, обретение ими ощущения гармонии своего тела с окружающим миром, развитие свободы и выразительности телодвижений.

Упражнения на развитие двигательных способностей, ловкости и подвижности;

Игры на развитие чувства ритма и координации движений, пластической выразительности и музыкальности.

«Культура и техника речи» – объединяет игры и упражнения, направленные на совершенствование речевого дыхания, формирование правильной артикуляции, интонационной выразительности и логики речи, сохранение мансийского языка.

Упражнения на развитие речевого дыхания, дикции, артикуляционная гимнастика.

Игры, позволяющие сформировать интонационную выразительность речи (научиться пользоваться разными интонациями), расширить образный строй речи.

Игры, развивающие внимание

по теме: Части речи

«Вопрос – ответ»

Все стоят в кругу. Педагог держит в руках 4 различных предмета. «Всем знакомы эти предметы. Карандаш (Хаснэ йив), коробка спичек (Щеранка хусап), ключи (Туман нелм), монетка (Олун кер) и т.п. Давайте представим, что мы впервые видим эти предметы. Но делать будем это по кругу особым способом. Я буду начинать, причем буду «знакомить» с моими предметами соседей справа и слева. Я начинаю с ключа – «Туман нелм». Передаю его соседу справа со словами: «Это ключ!» «Тыйи туман нелм!». Он должен меня спросить: «Что?» «Маныр?» Я повторяю: «Ключ» – «Туман нелм». Мой партнер продолжает изображать удивление: «Что?», «Маныр?». «Ключ!», «Туман нелм!» – не сдаюсь я. Тогда мой партнер соглашается: «А, ключ!», «Соль, туман нелм». Он забирает себе ключ и передает его своему соседу, говоря точно тот же текст. И так, по кругу. Одновременно с этим, я передаю моему соседу слева другой предмет – монетку – «Олын кер». Здесь разыгрывается тот же диалог. До этого момента упражнение выглядит очень простым. Проблемы возникают тогда, когда ведущий начинает вводить в круг дополнительные предметы, пуская их, то слева, то справа, то, включая в игру игроков из середины цепочки. Возникает ситуация, когда игроки должны одновременно (не делая пауз) и принимать предмет с одной стороны, и отдавать другой предмет в противоположную сторону. Чтобы успешно преодолеть все сложности участникам предстоит проявить максимальную собранность и научиться переключать внимание с одного предмета на другой.

Кроме того, актерам необходимо действенное, устойчивое концентрированное внимание, при котором группа максимально сосредоточена только на одном объекте и действует, как одно целое. (В игре может использоваться разные части речи).

«Волшебный тучан»

1. Водящий спрашивает у детей «Тыт тарыг пакв олыг?» дети отвечают на мансийском языке «Олыг» – (Есть), «Атим» – (Нет) в зависимости от того есть ли данный предмет в мешке. Если есть дети говорят «Хонтэлын» – найди. Получив разрешение, водящий пытается отыскать на ощупь, желаемый предмет в мешке.

2. Двое водящих. Один спрашивает у другого «Тыт Хаснэ йив олыг?» «Олыг» отвечает второй и пытается найти нужный предмет. Если справился, то радуется, если нет – огорчается.

Можно использовать карточки для чтения, где дети читают на мансийском языке, какой предмет они должны найти. Слова предметов: Тарыг пакв – сосновая шишка, Ульпа пакв – кедровая шишка, Хаснэ йив – карандаш, Ловиньтан нэпак – книжка, Щел – тусли, Сас хусап – берестяная коробка, Сас нёл – берестяная маска.

«Угадай животное?»

Группа делится на две команды. Договариваются, каких животных, они будут изображать. Команда соперников отгадывает, произнося названия диких животных на мансийском языке. За тем меняются, вторая команда изображает домашних животных.

1 команда – Дикие животные: Охсар – лиса. Вортолнут – медведь, Лэнгын – белка, Матапришь – мышка, Совыр – заяц, Салы пурнэ уй – волк и т.д.

2 команда – Домашних животных: Мис – корова, Лув – лошадь, Пурщ – свинья, Амп – собака, Кати – кошка. Салыг – олень и т.д.

«Перепой-ка!»

Команды вспоминают мансийские песни. Зачитывается балл, если команда сумеет пропеть куплет песни.

Куплеты песен	Куплеты песен
Куренька	Куккук
Ай, куренька, Семеновна, Саквынга нёлпа кит няраквел Аги-оса йиквантанэкема Аги-оса поргантанэкема. Кай-я-го, кай-я-го, кай-я-я	Куккук нелме толаяса Макем хосат сайкаласа Атырхари луи туя Хосат макем хосит уйи Манрыг, манрыг сымум сярги

Аги-оса йиквантанэкема Аги-оса поргантанэкема.	Манрыг супум эрыг эрги.
Пил ватнэ агит Агит йиен, ворн минэва Ворт тасавит суйпил тэлыс Совтын, пайпын ёт вуелын Пил ватунгкве ёмантэва.	Сума месыг Сума месыга люлин вор воля, Сума месыга хоса вор воля. Пес махум лавсыта Нел лаптал вора Тава оса оланоталыглама.
Олнэ хотал Элумхолас олнэ посын хотал, Ман ат ваглув элаль хомус соль, Това хотал – сака ёмас, Това хотал – таком люль. Савсыр хотал Торум пунсы, Товерт хотал – ёмас хотал, Товерт – сяр ёл турманлапи, Аквтоп сэмыл сяхыл ёхтыс.	Олым номс Колхоз тал олунгкве Сака люль олнэтэ, Олым номсым, номсым, номсым, Сака люль олнэтэ. Матыр варапегум, Амкем олыглэгум, Олым номсым, номсым, номсым, Амкем олыглэгум.
Тотап Воран ам минэгум, Воран ам ёмегум, Харинг сас нуегум, Харинг сул нуегум. Тотап, Тотап, Тотап, юнтыйлалэгум Тотап, Тотап, Тотап, варыглалэгум.	Салынг хум эрыги Эхе – хе – хе – хей Ёё - ёё Эхе – хе – хе – хей Ёё – ёё Нирынг(а) хури, хурум вольквем Нирынг(а) хур(ии), хос(аа) ющаркем Аньтаныл патум хур(уу)м, хоптыркем Пунаныл холлам хур(уу)м хоптыркем Тант(аа) хайт(аа)н тан(ээ)ныл

«Твой музыкальный инструмент»

Водящий одевает наушники, слушает музыку и определяет, на каком инструменте она исполняется. Затем начинает имитировать игру на этом музыкальном инструменте. Дети должны отгадать название музыкального инструмента на мансийском языке.

Традиционные музыкальные инструменты народа манси и их названия:
«Сангквылтап» – звенящее дерево, «Нернэ йив» – скрипка, «Тумран» – варган, «Тарыг сыплув йив» – журавль, «Койп» – бубен.

«Мы насекомые»

Дети выбирают себе роли насекомых и под традиционное музыкальное сопровождение народа манси, двигаются по сцене, изображая насекомого

которого каждый из ребят выбрал. На следующем этапе выбирается водящий. Остальные отгадывают на мансийском языке название насекомого, которого он превратился. Насекомые: «Хосвой» – муравей, «Лапанты» – бабочка, «Нимсарэква» – паук, «Щухрин ойка» – стрекоза и др.

«Добавь прилагательное»

Участники располагаются по кругу. Один из участников начинает описывать предмет, произносит одно слово на мансийском языке. Следующий повторяет слово предыдущего и добавляет свое слово и так далее.

Например, предмет «Маска»: *первый участник говорит* – «Саснёл» – маска *второй участник* – Саснёл (маска) – сасынг (берестяная), *третий участник* – Саснёл (маска) – сасынг (берестяная) – пумащ (интересная), *четвертый участник* – Саснёл (маска) – сасынг (берестяная) – пумащ (интересная) оцхолик (смешная).

«Прилагательные»

Педагог с детьми вспоминают, какие эмоциональные и физические состояния может переживать человек. Дети читают карточки на мансийском языке с названиями различных состояний.

Конспект занятия

Тема: «Приставки нох-, ёл-, юв-, кон- с глаголом-действия»

Цель: узнать и запомнить слова приставки к глаголу-действия

Задачи:

- Познакомить с приставками формы глагола мансийского языка.
- Развивать правильное произношение мансийской речи.
- Запомнить существующие приставки глагола.

Технологии: игровые, информационные.

Методы и приёмы:

- передача информации с помощью практической деятельности;
- словесной передачи информации и слухового восприятия информации;
- наглядной передачи информации и зрительного восприятия.

Оборудование:

- Слайды со словами и картинками к занятию.

Ожидаемый результат:

- заучить и знать приставки действия;
- научиться правильно, произносить мансийские слова;
- уметь правильно применять по отношению к действию формы глагола.

Ход урока

1. Орг. момент: Паща олэн няврамыт! – «Здравствуйте!» Тыхотал ман ханищтэв тамле манси латныт, пристакай глагола действия лававет.

2. Целеполагание: Сегодня у нас будет необычный урок, мы с вами отправимся путешествовать в лес, в тайгу. Для этого нам надо приготовить с собой: смекалку, выносливость, терпение, (Показывает таблички с этими словами), в течение урока каждый из вас будет брать ту табличку, которая помогла решить проблему или поставленную задачу.

Итак, первая стоянка в лесу у костра. Я показываю Вам слова, а вы скажите значение этих слов. (Показывает приставки и действия этих приставок).

Как Вы думаете, какая тема урока будет у нас сегодня?

Правильно. Сегодня мы с вами разучим мансийские слова-приставки, с формой глагола-действия. И для этого мы с вами повторим слова. Они нам нужны будут в дальнейшем путешествие по лесу. С помощью природы и жителей леса, мы с вами найдем уже знакомые нам слова, постараемся понять и дать этим словам перевод, глядя на картинки.

3. Путешествуя по лесу, мы заглянем в лесную избушку охотника. Овлэт ман нан етын ты латныт, лавияну. Тувыл элаль сунсэв послуи хурит, ханцияну манр тамле латныт тотэгыт, ос ханищтыянув ты латныт.

Слайды мансийских слов без перевода

Пумащипа латныт мощ ханищтасанув, Ань ман ворын минэв, ты латныт манавн эрмилэгыт, А сейчас, ребята, мы с вами отправимся в путешествие, с помощью выученных слов, ответим на вопрос – маныр варегыт? Что делают?

Картинки на слайде действие и слово.

Манси латныт	Перевод на русский
Нох-хангхи	Наверх – подняться

Ёл-вайлыг	Вниз – спуститься
Палыг-пунсыг	Открыть
Лап- пантыг	Заккрыть
Юв-щалтыг	Внутри – зашел
Кон-квалыг	Наружу – вышел
Тув-патыс	Туда – упала
Тый-патыс	Сюда – упала

Физминутка

На лыжах имитацию (в гору подъем на лыжах, спуск, влево, вправо повороты).

(Ань ос няврамыт сунсэв кина, Емщаквей хунтлэн. Тыт ос тах ханищтан латныт, хунтамлэв).

4. Следующая остановка – у реки.

Кадры из мультфильма с мансийскими словами и с действием этих слов. Пумащипа! Манхурип латныт хунтамласын? Какие уже знакомые вам слова вы слышали? Хотют лави? Кто скажет?

Повторяем, закрепляем слова Игра «Бурундучок и лиса». Определяем, кто будет котом, кто мышкой все остальные стаем в круг, беремся за руки, и кот начинает ловить мышь, при этом учитель говорит слова на мансийском языке, а дети выполняют действием; **нох – верх, ёл-вниз, палы -раскрыть, лап-заккрыть, юв- внутри, кон-наружу, тув –туда, тый – сюда**, Затем учитель говорит слова на русском языке а дети говорят перевод на мансийский язык и выполняют движение.

4. Самооценка каждого ученика. Подведение итогов урока.

Пумащипа, няврамыт, юв-унлын ман минэн, ёл-унтэн.

Каждый показывает те карточки с характеристиками, которые помогли ему преодолеть все трудности.

Давайте, повторим, с какими частями слова вы познакомились и что узнали нового?

Положительная динамика учебных достижений воспитанников

Подтверждение динамика учебных достижений воспитанников объединения «Фольклорный театр» осуществляется показателями количественного состава, уровнем компетентности обучающихся по разделам программы, участием воспитанников в фестивалях, конкурсах, ассамблеях, творческих вечерах по годам обучения.

Дети, которые заслуживают поощрения в объединение

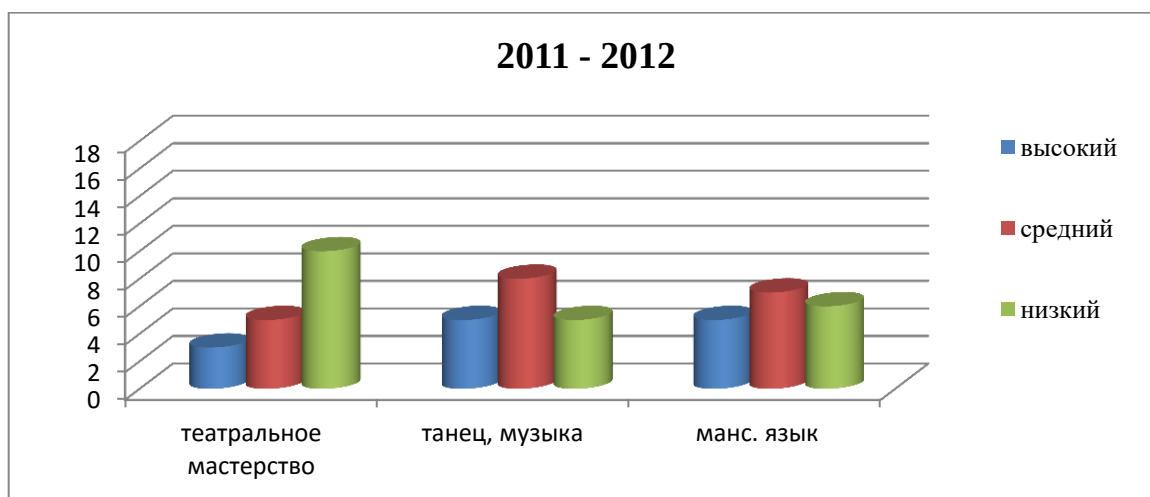
№	Ф.И.О	Заслуги ребенка
1.	Данило Артем	Диплом
2.	Норова Лилия	Диплом
3.	Новыхов Иван	Диплом
4.	Гаврильчик Иван	Диплом
5.	Лалаев Федор	Диплом
6.	Норов Алишер	Диплом

Позитивная динамика спектра знаний

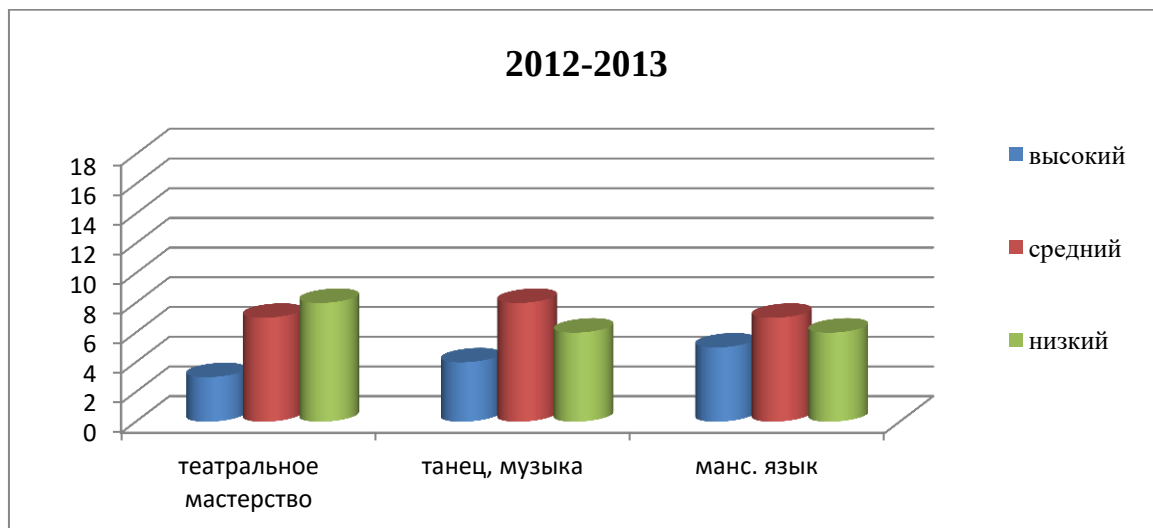
Положительная динамика учебных достижений воспитанников

Подтверждение динамика учебных достижений воспитанников объединения «Театральная мастерская» осуществляется показателями количественного состава, уровнем компетентности обучающихся по разделам программы, участием воспитанников в фестивалях, конкурсах, ассамблеях, творческих вечерах по годам обучения.

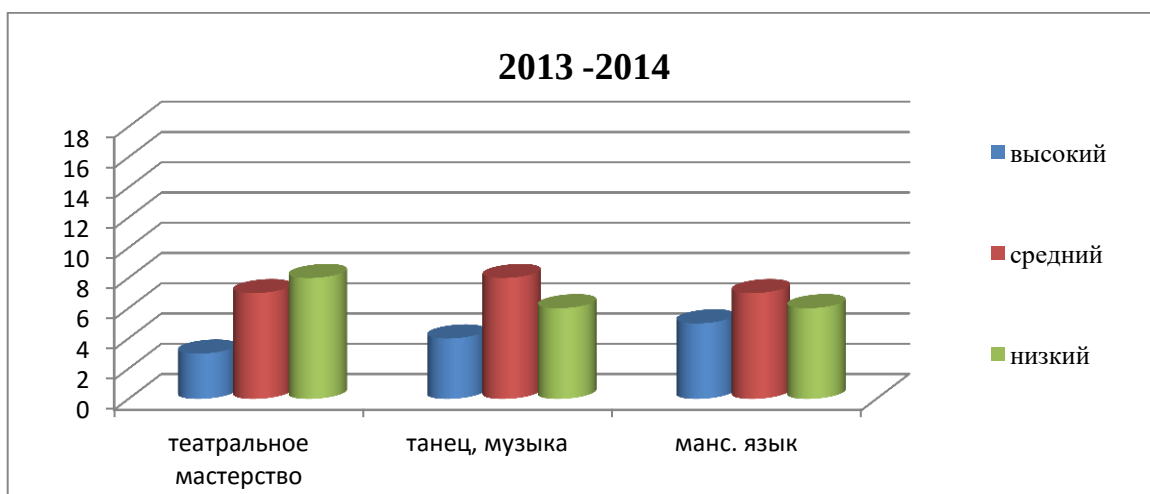
Уровень компетентности обучающихся по разделам программы



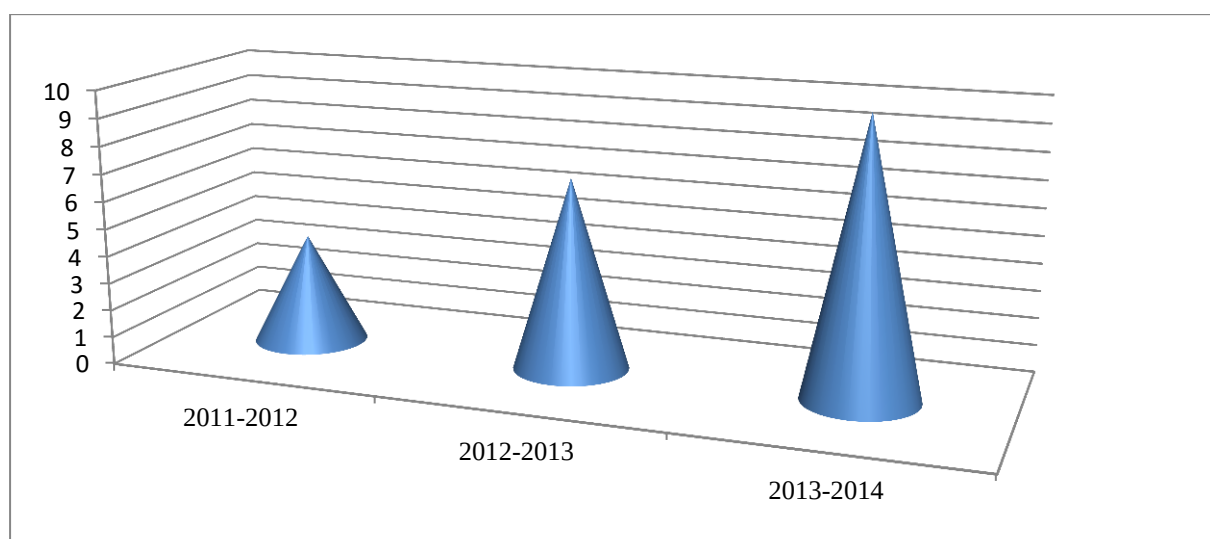
Уровень компетентности обучающихся по разделам программы



Уровень компетентности обучающихся по разделам программы



Положительная динамика участия воспитанников в городских, окружных, областных, российских конкурсах, фестивалях, праздниках





Диагностические карты способностей воспитанников

Диагностическая карта
способностей воспитанника по традиционному танцу в объединении
«Фольклорный театр»
1- 6 баллов

Учебный год	Способности														
	Общие								Специальные						
	Внимание	Доброжелательность	Самостоятельность	Чувство коллективизма	Творческая конкуренция	Работоспособность	Познавательная активность	Чувства ритма	Музыкальный слух	Традиционный шаг в танце	Актерское мастерство	Правильные движения рук	Развитие речи	Артистизм	Знать характер и значение танца
2011-2012	3	5	3	4	3	4	4	2	3	3	2	3	3	3	3
2012-2013	4	5	4	5	5	5	5	3	3	4	3	4	4	4	4
2013-2014	4	5	5	5	5	6	5	4	3	4	4	5	5	4	4

Диагностическая карта
способностей воспитанника по речи скороговорки в объединении
«Театральная мастерская»
Гультяева Кристина
1- 6 баллов

Учебный год	Способности														
	Общие							Специальные							
	Внимание	Доброжелательность	Самостоятельность	Чувство коллективизма	Творческая конкуренция	Работоспособность	Познавательная активность	Речевой аппарат и его строение	Упражнение на дыхание	Точечный массаж упражнения	Артикуляционная гимнастика	Упражнения для языка	Произношение скороговорки	Дикция и произношение	Память
2012-2013	4	5	4	5	5	5	5	4	4	3	4	4	4	3	4
2013-2014	4	5	5	5	5	6	5	5	5	4	5	5	5	4	5

Диагностическая карта
способностей воспитанника по традиционным песням в объединении
«Театральная мастерская»
1- 6 баллов

Учебный год	Способности														
	Общие							Специальные							
	Внимание	Доброжелательность	Самостоятельность	Чувство коллективизма	Творческая конкуренция	Работоспособность	Познавательная активность	Распевка голоса	Разучивание традиционной песни	Произношение слов	Мелодия напева	Перевод песни	Автор или носитель традиционной песни	Запоминание песни	
2012-2013	4	5	4	5	5	5	5	3	3	3	4	3	3	3	
2013-2014	4	5	5	5	5	6	5	4	5	4	4	3	4	4	

ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ КАРТА

мониторинга развития качеств личности обучающихся

Наименование объединения: «Театральная мастерская» Образ. Программа: «Фольклорный театр»

Педагог Меров Владимир Савельевич Год обучения 2012-2013 уч. год

№	ФИО	Возр.	Качества личности и признаки проявления																			
			Активность, организаторские способности				Коммуникативные навыки, коллективизм				Ответственность, самостоятельность, дисциплинированность				Нравственность, гуманность				Креативность, склонность к исследовательско-проектировочной деятельности			
			дата заполнения				дата заполнения				дата заполнения				дата заполнения				дата заполнения			
			1 кв	2 кв	3 кв	Год	1 кв	2 кв	3 кв	Год	1 кв	2 кв	3 кв	Год	1 кв	2 кв	3 кв	Год	1 кв	2 кв	3 кв	Год
1.	Кондин Данил Вячеславович			1	1	2		1	2	2		1	2	2		2	2	2		0	0	0
2.	Елизарьев Савелий Витальевич			2	2	2		2	2	2		1	2	2		2	2	2		0	0	0
3.	Агаев Эльмир Рахибович			2	1	1		1	1	1		1	1	1		2	2	2		0	0	0
4.	Ли Арсентий Викторович			2	2	2		2	2	3		2	2	2		2	2	2		1	1	1
5.	Слугин Александр Николаевич			2	2	3		1	2	2		2	2	2		2	2	2		0	1	1
6.	Мумарева Вероника Михайловна			2	2	3		2	2	3		2	2	2		2	2	3		1	1	2
7.	Мумарев Никита Михайлович			1	2	2		2	2	2		2	2	2		2	2	2		0	0	1
8.	Хромов Владимир Васильевич			1	2	2		2	2	2		2	2	2		2	2	2		0	1	1
9.	Хромов Миша Васильевич			1	2	2		2	2	2		2	2	2		2	2	2		0	1	1
10.	Хромов Игорь Сергеевич			2	2	3		2	2	3		2	2	3		2	2	3		0	1	1
11.	Гаврильчик Иван Васильевич			2	2	2		2	2	2		2	2	2		2	2	3		1	2	2
12.	Данило Артем Владимирович			2	2	2		2	2	2		2	2	2		2	2	3		1	2	2
13.	Новыхов Иван Анатольевич			2	2	3		2	2	3		2	2	3		2	2	3		2	2	2

«Учитель родного языка и литературы ХМАО – Югры – 2014»

ДИАГНОСТИЧЕСКАЯ КАРТА
Мониторинга результатов обучения детей по дополнительной образовательной программе

Фольклорный театр Наименование образовательной программы Сангквыл отыр
 2012 Группа № ппа 18 чел Педагог Меров Владимир Савельевич Учебный год 2013-2014

Фамилия, имя воспитанника	СЕНТЯБРЬ-НОЯБРЬ						ДЕКАБРЬ-ФЕВРАЛЬ						МАРТ-МАЙ						ГODOVОЙ					
Сроки диагностики Показатели	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ	НИЗКИЙ УРОВЕНЬ	СРЕДНИЙ УРОВЕНЬ	ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ
Т е о р е т и ч е с к а я п о д г о т о в к а																								
	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%	Кол.	%
Теоретические знания, предусмотренные программой							4	22	11	61	3	17	2	11	12	67	4	22	2	11	12	67	4	22
Владение специальной терминологией							4	22	11	61	3	16	3	17	12	67	4	22	3	17	12	67	4	22
П р а к т и ч е с к а я п о д г о т о в к а																								
Практические умения и навыки, предусмотренные программой							4	22	10	56	4	22	2	11	11	61	5	27	2	11	11	61	5	27
Владение специальным оборудованием и оснащением							3	17	12	67	3	17	3	17	11	61	4	22	3	17	11	61	4	22
Творческие навыки							3	17	12	67	3	17	2	11	12	67	4	22	2	11	12	67	4	22
О с н о в н ы е о б щ е у ч е б н ы е к о м п е т е н т н о с т и																								
Учебно-интеллектуальные																								
Подбирать и анализировать специальную литературу							5	27	9	50	4	22	4	22	10	56	4	22	4	22	10	56	4	22
Пользоваться компьютерными источниками информации							3	17	11	61	4	22	2	11	12	67	4	22	2	11	12	67	4	22
Осуществлять учебно-исследовательскую работу							3	17	12	67	3	17	3	17	13	72	3	17	3	17	13	72	3	17
Коммуникативные																								
Слушать и слышать педагога, принимать во внимание мнение других людей							2	11	11	61	5	27			13	72	5	27			13	72	5	27

«Учитель родного языка и литературы ХМАО – Югры – 2014»

Выступать перед аудиторией							2	11	10	56	6	33	1	55	11	61	6	33	1	55	11	61	6	33
Участвовать в дискуссии, защищать свою точку зрения							4	22	10	56	4	22	2	11	12	67	4	22	2	11	12	67	4	22
Организационные																								
Организовывать свое рабочее (учебное) место							4	22	10	56	4	22	2	11	11	61	5	27	2	11	11	61	5	27
Планировать, организовывать работу, распределять учебное время							4	22	10	56	4	22	2	11	11	61	5	27	2	11	11	61	5	27
Аккуратно, ответственно выполнять работу							3	17	10	56	5	27	2	11	11	61	5	27	2	11	11	61	5	27
Соблюдения в процессе деятельности правила ТБ							2	11	10	56	6	33			12	67	6	33			12	67	6	33
Д о с т и ж е н и я в о с п и т а н н и к о в																								
На уровне объединения																							18	
На уровне Центра																							14	
На уровне района, города																							13	
На уровне округа																							10	
На уровне страны																							5	
На международном уровне																							0	